

Preisgekrönt von der Stadt Paris (1904)
Ouvrage Couronné par la Ville de Paris (1904)

*Copy for
Tanz
(Missa (Lied
Missa))*

Der Kinderkreuzzug

(La Croisade des Enfants)

Gabriel Pierné

Musikalische Legende nach einer Dichtung von MARCEL SCHWOB
Légende musicale adaptée du poème de MARCEL SCHWOB

(Deutsch von WILHELM WEBER)

Klavier-Auszug mit Text . . .	Preis netto	Mk.	6.-
Orchester-Partitur	" "	"	60.-
Orchester-Stimmen	" "	"	80.-
Duplierstimmen	" "	à "	4.50
Chorstimme, Sopran	" "	à "	1.50
" Alt	" "	à "	1.-
" Tenor und Bass	" "	à "	1.50
" Kinderstimme	" "	à "	1.-



Aufführungsrecht vorbehalten.

Alle Rechte vorbehalten.

Tous droits d'exécution, de reproduction, de traduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG.

Herzogl. Anhalt. Hof-  Musikalienhändler.

Copyright 1904 by R. Joanin et Cie., Paris.

C. G. RÖDER G. m. b. H., LEIPZIG

Recensions-Exemplar.

Der Kinderkreuzzug.

Musikalische Legende.

I. Teil. Der Aufbruch.

(Deutsch von Wilh. Weber.) Oeffentlicher Platz einer Stadt in Flandern, 1212. Nacht.

GABRIEL PIERNÉ.

Lento (42 = ♩)

PIANO. *pp*

p *ruhig*

Amper

Detailed description: This system shows the beginning of the piece. It consists of two staves, treble and bass clef. The tempo is marked 'Lento' with a quarter note equal to 42 beats. The dynamics start at 'pp' (pianissimo) and transition to 'p' (piano) with the instruction 'ruhig' (calmly). The music features a series of chords in the right hand and a more active bass line. A handwritten signature 'Amper' is visible in the lower right of the system.

Detailed description: This system continues the musical development. It features a prominent triplet in the right hand and a steady bass line. The dynamics remain at 'p'.

dim.

Detailed description: This system shows a dynamic shift to 'dim.' (diminuendo). The right hand has a more melodic line with some grace notes, while the left hand continues with rhythmic accompaniment.

①

p

espr. hervortretend

Detailed description: This system begins with a first ending bracket labeled '①'. The dynamics are 'p' (piano). The instruction 'espr. hervortretend' (spiritually prominent) is written below the staff. The music becomes more rhythmic and driving.

rinf

p

Detailed description: This system features a 'rinforzando' (rinf) section, where the dynamics increase to 'p' (piano). The music is characterized by dense chordal textures and a strong rhythmic pulse.

Copyright 1904 by A. Joanin & C^{ie} Paris.

Für Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Schweiz, sowie für Amerika, Niederlande etc. in deutscher Sprache Verlag von C.F. KAHNT Nachfolger, Leipzig.

Andante

Andante. (76 = ♩)
Stimmen aus der Höhe.

2 S. *p* Wacht Al - le auf! - Zieht hin gen Je - ru - sa - lem, Gott will's, Gott will's! -

2 A. *p* Wacht Al - le auf! - Zieht hin gen Je - ru - sa - lem, Gott will's, Gott will's! -

Andante. (76 = ♩)

② Tempo I. (Lento). (48 = ♩)
Chor. Alt. *p*

A. Welch ein Wun - der will ge - sche - - hen hier auf

S. *mf* Welch ein Wun - der,

A. *mf cresc.* Er - den, welch ein Wun - der will ge - sche - hen, welch ein

T. *mf cresc.* Tenor. Welch ein Wun - der will ge - sche - hen,

B. *p sost.* Bass. Welch ein Wun - der will ge - sche - - hen, *mf* welch ein

K. (19)

ru - sa - lem! — Gott mit uns!

*Wip. Ankling
o. Fingertend*

(92 = ♩) *p* Allys und Alain.

Blü-ten der Au, rot, weiss und blau, grüsst Ihn! Blu-men und Zweige

K.

All.
Aln.

flech-tend zum Kreuz tra-gen wir zu Je - sus hin. Wie wenn im Herbst die

All.
Aln.

Schwalben in Scharen wan - dern gen Sü - - den, lasst uns zur Son-ne ziehn,

p *rinf.*

poco rit. a tempo

All.
Aln.
Enf.
T.
B.

schau'n den Herrn!
schau'n den Herrn!
hal- - tet ein! Un - - sel' - ge!
hal- - tet ein! Un - - sel' - ge!

poco rit. a tempo

All.
Aln.
K.
T.
B.

Siegwinkt uns in dem heiligen Lan - - - de.
Siegwinkt uns in dem heiligen Lan - - - de.
- wollt ihr wandern durch Nacht und Dun - - - kel?
- wollt ihr wandern durch Nacht und Dun - - - kel?

tr...
ff

Handwritten notes: Kopie mit Klavier und Orgel
Kopie (H. J. J. J.)

Aln. *p.*
Brot, er, der die Vö - gel des Himmels al - - le nährt; — aus



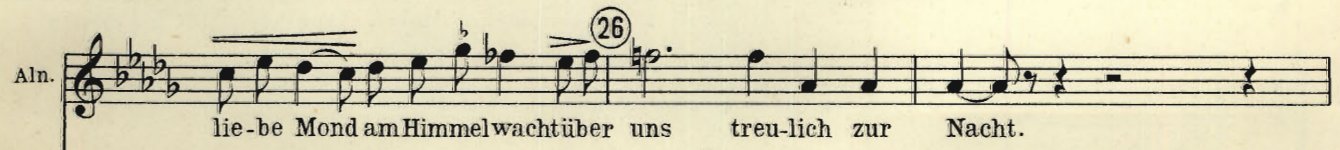
Aln.
kla - rer Quelle schenker den Durst' - gen das Was - ser, Fruch - te beut der Baum im



Aln. *rinf.*
Garten uns ge - nug, schlum - mern werden wir im duf - ti - gen Heu auf dem Fel - de, der



Aln. ⁽²⁶⁾
lie - be Mond am Himmel wacht über uns treu - lich zur Nacht.



K. Die Kinder. *pp* zu 25 *cresc.*
Der Hei - - land, er gibt selbst uns das



30

Eine Mutter *mf espr.* *ritard.*

Sl. *30* Kin - - - - - der! Denkt der Nacht, da ich ge-

2. S. Kin - - - - - der!

A. Kin - - - - - der!

sans presser *ritard.*

Tempo I. (un poco più tranquillo).

Sl. wacht, lau - schend dem Hauch äei - nes A - - - iems!

2. S. Denkt der

A. Denkt der

espr.

Tempo I. (un poco più tranquillo).

Sl. *31* animando *cresc.* poco. O leu - - er - stes

2. S. Nacht, da wir ge - - - lauscht eu - - rem *cresc.*

A. Nacht, da wir ge - wacht, lau - schend dem Hauch eu - - res *cresc.*

animando *poco* *cresc.*

Trifium

33 animando

SI. *cresc.*
du bist mein Fleisch, du bist mein

1. S. *mf cresc.*
Dun - - kel! mir ist so

2. S. *cresc.*
lein, mir ist so bang um dich, du

A. *cresc.*
lein, mir ist so bang um dich, du

33 animando

cresc.

SI. *poco rit.*
Blut, ——— (b) bleib bei mir, bleib bei

1. S. *f*
bang, ——— (b) o bleib! So

2. S.
bist mein Blut, du bist mein Fleisch, mein

A.
bist mein Blut, du bist mein Fleisch, mein

poco rit.

Handwritten notes:
aufmerksam
die Augen der Kinder
hust, ist mit kumpfen gehen
die Augen zu gehen

Sl. oft hab ich mei-ne Au-gen rot ge - - weint!

1. S. weint! We - - he, teures Kind,

2. S. dich mich wei - - - nen, mich wei - - - nen!

A. dich mich wei - - - nen, mich wei - - - -

cresc.



Sl. *f* *agitato* Lass mich nicht, ver - - lass mich nicht, teu - res Kind, bleib, o

1. S. *f* Lass mich nicht, ver - - lass mich nicht, teu - res Kind, bleib, o

2. S. *f* O lass mich nicht al - lein, lass mich nicht al - lein, Kind, teu - res, teu - res

A. *f* nen! O lass mich nicht al - lein, lass mich nicht al - lein, lass mich nicht al -

agitato



II. Teil.

Auf der Heerstrasse.

Der Zug bewegt sich über ein unermessliches, von Blumen übersätes Heideland am Rande eines Waldes. Warmer Frühling - morgen.

Lento. (92 = ♩)

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 6/4 time. It consists of seven systems of music. The first system is marked *Lento.* (92 = ♩) and features a melody in the right hand starting with a half note, followed by quarter notes, and a bass line with chords. Dynamics include *sf espr.* and *pp*. The second system is marked *lang.* and *Quasi Pistesso.* (♩ = ♩) 108 ♩, with a 3/4 time signature. It includes triplets and is marked *pp* and *p scherzando*. The third system is also marked *Quasi Pistesso.* (♩ = ♩) (92 = ♩) and features triplets in both hands, marked *p* and *espr.*. The fourth system includes a circled first ending marked with a circled '1' and is marked *pp* and *ppp*. The fifth system is divided into left hand (*l.H.*) and right hand (*r.H.*) parts, with *ppp* markings. The sixth system continues the right hand part with *ppp* markings. The seventh system is the final system on the page, featuring chords and a melodic line in the right hand.

sf espr. *pp*

lang. *Quasi Pistesso.* (♩ = ♩) 108 ♩ *pp* *p scherzando*

Quasi Pistesso. (♩ = ♩) (92 = ♩) *p* *espr.*

① *pp* *ppp*

l.H. *r.H.* *ppp*

5360

Q. Tag.

②

And.
esp.

3. Hand.

The first system of music features a treble clef staff with a melodic line and a grand staff (treble and bass clefs) with a piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The piano part begins with a *pp* (pianissimo) marking. The treble staff has a circled '2' above it.

The second system continues the piano accompaniment in the grand staff. The treble staff continues the melodic line with some grace notes. The piano part maintains a steady rhythmic pattern.

The third system shows the piano accompaniment continuing. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the piano part, indicating a gradual increase in volume. The treble staff continues with the melodic line.

The fourth system features a *f* (forte) marking in the piano part, followed by a *dim.* (diminuendo) marking. The piano accompaniment becomes more complex with many beamed notes. The treble staff continues with the melodic line.

The fifth system includes tempo markings: *poco rit.* (poco ritardando) and *a tempo*. The system concludes with a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a final flourish in the bass line.

③ Allegretto. (138 = ♩)

p scherzando

p

e string.

cresc.

a tempo

f

pp

p

f

Red.

④

pp

p

f

de Caspary
mit haken

⑤

2.

Allegro

Allegro

Allegro

L'istesso. $\text{♩} = \text{♩}$
 ⑧ *un poco più tranquillo*
espr.
p
en retenant

Allegro

poco cresc.

*allegretto
quasi
Adagio*

⑩ a tempo ♩ = ♩ (112 = ♩)

* Die Kinder (hinter der Scene). Gruppe (von ferne).

Gin-geneinst im Wal - de drei Kinder

sempre dim.

2. Gruppe (sehr entfernt).

20

zart und klein. Gin-gen einst im Wal - de drei Kin-der

*) Die Gruppen hinter der Scene können aus je 10 Sopranen gebildet werden.

Zur Übung, doch mit möglichster Sorgf. besetzen die Bläser 1. u. 2. Gr.

56

Alain mit mildem Ausdruck.
espr.

Aln. Sag an, wa-rum bebt dei - ne Hand hier in der mei - nen, —

Aln. bist mü-de du, o mei-ne Freun-din?

a tempo

sf a tempo

Aln. Sprich zu mir, — ach, wie musst du

(ebenso)

pp

Aln. schön sein, von Ant - litz schön, wie — die Li - lien des Herrn! —

pp

Die Kinder (hinter der Scene).
1. Gr. 2. Gr.

K. Wo - hin, Kin - der, zieht ihr fort? — Wo - hin, Kin - der, zieht ihr fort? —

(♩ = ♩)

All. *ist die Welt am lich - ten Früh - - - lingstag,*

All. *won - - - nig im Mail*
 K. *Die Kinder (auf der Scene), 1.Gr. mf*
Sei un - ser Pa - nier, hei - li - ge

All. *Ja, der Herr, un - - ser Gott, ist uns*
 K. *Zier!*

All. *nah, auf je - dem*
 K. *2.Gr. mf*
Sei un - ser Pa - nier, hei - li - ge Zier!

*Bei mir ist
 dieses Ding
 in der
 Erinnerung
 an die
 Zeit
 und
 in der
 Erinnerung
 an die
 Zeit*

Aln. flie - - - - - sset. Wann

K. Die Kinder (auf der Scene). *p* (die 2.Gr.unis.)
Flie - get, ihr Bie - nen, flie -

pp

mf

Aln. - werden wir schauen den Herrn - hell im

K. get! Sin - get, ihr Gril - len, sin - - get!

Aln. Glanz sei - nes Lichts? (auf der Scene.) 1.Gr.

K. Bald am Oel-berg

24

p

Handwritten note:
Ganz
piano
muss

K. 2.Gr.
kla - get ihr, Bli - ten des Baumes tra - get ihr. Bald am Oel-berg kla - get ihr,

2/4 3/4

p

*Wied. d. d. d. d.
für d. d. d. d.*

26 1.Gr. (80) 2.Gr. (80)

K. *Gin-gen einst zum Wal - de drei Kin-der zart und klein. Gin - gen einst zum*

26 1.Gr.

K. *Wal - de drei Kinder zart und klein, fan - den am Weg sie gar bal - de*

26 2.Gr.

K. *un - ser lieb Kind Je - su - lein, fan - den am Weg sie gar bal - de*

27 Beide Gruppen zusammen. (160)

K. *un - ser lieb Kind Je - su - lein. Gin - gen einst zum Wal - de drei Kin-der*

*3. d. d. d. d.
2/4 = 2/4*

1.Gr. 2.Gr.

K. *zart und klein. Sei un-ser Hort, Herr Je - su Christ! Sei un-ser Hort, Herr Je - su Christ!*

1.Gr. 2.Gr. *dim.*

K. Blu - men in Hän - den ei - len wir, all Dei - ne Schmerzen hei - len wir.

28 2.Gr.(40) 1.Gr.(40)

K. *p* Gin - gen einst zum Wal - de drei Kin - der zart und klein. Gin - ge einst zum Wal - de drei Kin - der

istesso (♩ = ♩)

K. zart und klein.

Alain. *mf*

Aln. O Herr, ich bin blind, aus der Nacht

Aln. er - lö - se mich!

*keine Key
in No. 47/48
Myra*

In Muffensicht *composé - y. Muffens*

E. fröh - - lich sie dei - ner Stim - - - me, der

E. trau - - ten, lauschen, o Meer!

E. (8) Wie - - ge du von A - zur, o

E. Meer, trag' die Kin - der du

2. Chorus = Unge-
führt von G. G. G.
Händel 1774 in Ombone!

All. 
Heil Christ!
K. ^{1^o} Heil Christ!
Christ!
8^{va}

K. ¹¹ 
Hö - - ret, wie es brau - set, — hö - - ret, wie es sau - set! —
¹¹ 

K. 
Je - - ru - sa - lem, es ist nah', wohl am Ran - - de des blau - en


K. 
Mee - - res! Je - - ru - sa - lem, es ist nah', wohl am


Handwritten notes in the top left corner, possibly indicating performance instructions or corrections.

Handwritten notes at the top center, possibly indicating performance instructions or corrections.

All. es ist nah', — Je - ru - sa - lem, es ist nah'! — Heil

Aln. es ist nah', — Je - ru - sa - lem, es ist nah'! — Heil

K. es ist nah', — Je - - ru - sa - lem, es ist nah'! — Heil

All. *cresc.* Christ! Heil Christ! *ff* Heil Christ! — Heil Christ! —

Aln. Christ! Heil Christ! *ff* Heil Christ! — Heil Christ! —

K. Christ! Heil Christ! *ff* jauchzet! — jauchzet! — Heil Christ! — Heil Christ! —

All. Heil Christ! Heil Christ! Heil Christ! — Heil Christ! — Heil

Aln. Heil Christ! Heil Christ! Heil Christ! — Heil Christ! — Heil

K. Heil Christ! Heil Christ! Heil Christ! — Heil Christ! — Heil

Wagner

T. he! O - he! O - he! O - he!

1. he! O - he! Al - le Mann! O - he! O - he! O - he!

B. 2. he! O - he! Al - le Mann! O - he! Al - le Mann! O - he!

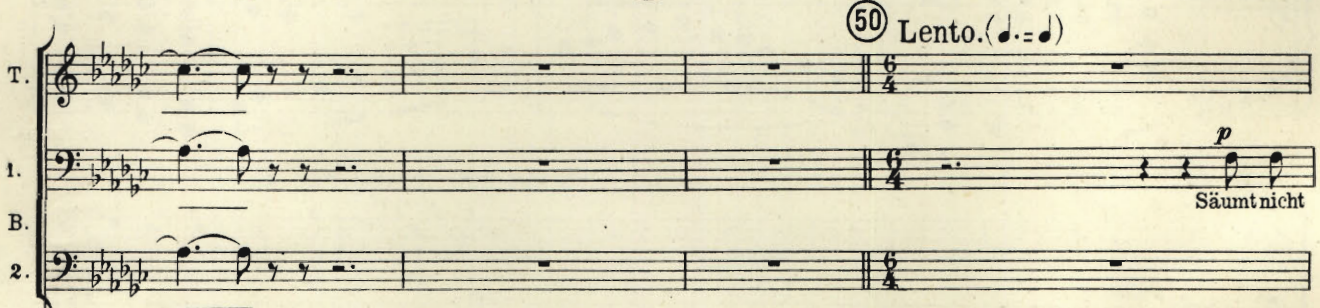


(50) Lento. (♩ = ♩)

T. - - - - -

1. - - - - - *p* Säumt nicht

B. 2. - - - - -



(50) Lento. (♩ = ♩)

molto dim. *pp*



1. Säumt nicht län - ger! - - - - - Geht an Bord, an Bord!

T. - - - - - Geht an Bord!

2. - - - - - Geht an Bord!

1. län - ger! - - - - - Geht an Bord, an Bord!

B. 2. - - - - - Geht an Bord!



51 Moderato.

T. Kommt auf die Schif - fe, die die Stadt euch sen - - - det.

B. Kommt auf die Schif - fe, die die Stadt euch sen - - - det.

(Die Kinder schiffen sich ein. Die Nacht bricht herein.)

52 Andante non troppo. (52 = ♩) *pespr.*

Ten. 1. Im A - - bendscheinruht das

Ten. 2. *pp* Der A - - - bend

Bässe. *pp* Der A - - - bend

52 Andante non troppo. (52 = ♩)

1. Meer, seht, wie am Him - mels - sau - - me in blassem Schim - - mer her -

2. ruht auf dem Meer, her - -

B. ruht auf dem Meer, es

Handwritten notes:
 up in ...
 Mässig
 des für ...
 Cantata
 pp, mf

schon mehr
Profession
(Hör)

schon mehr
Organo & Klavier
ist in der Hand

E. *p*
Wie in



E. wir - belndem Gicht die fin - - - stern Wo - gen sich

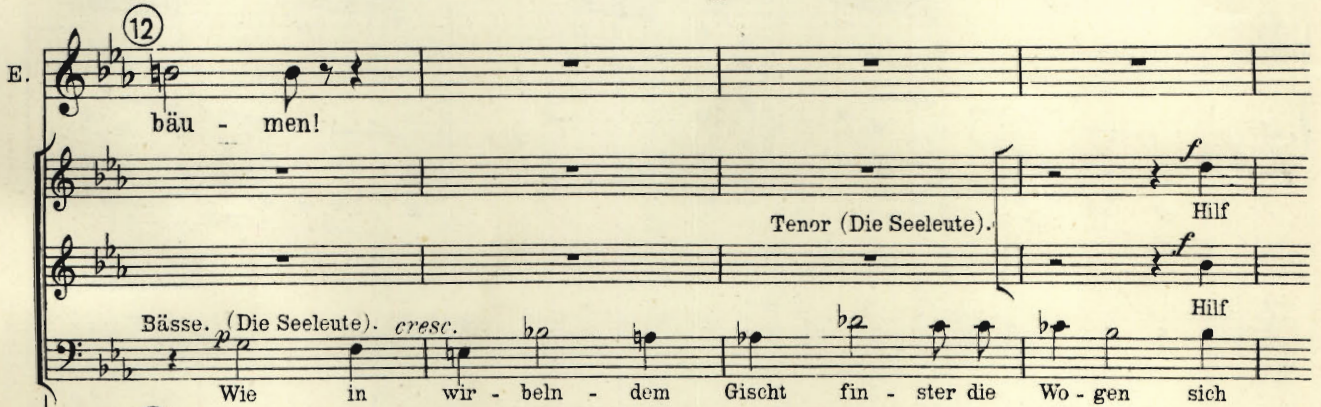


E. ¹²
bäu - men!

Tenor (Die Seeleute). *f* Hilf

Bässe. (Die Seeleute). *cresc.* *f* Hilf

Wie in wir - beln - dem Gicht fin - ster die Wo - gen sich



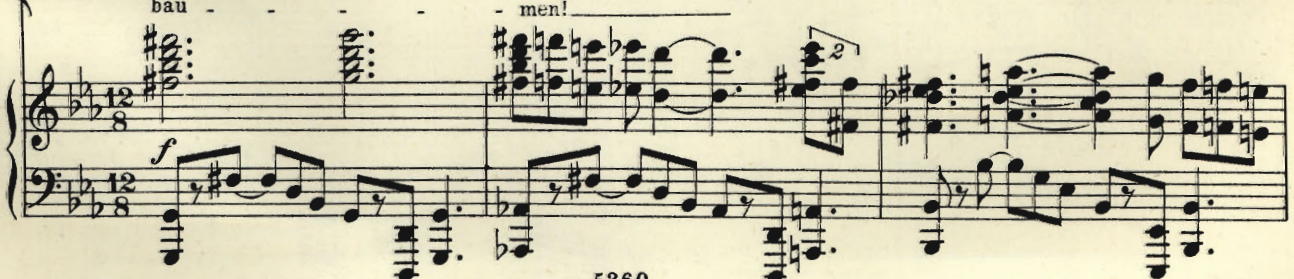
¹² *cresc.*



Gott, hilf Gott!

Gott!

bäu - - - - men!



K. li - bera nos, Do - mi - ne.

T. li - bera nos, Do - mi - ne.

B. li - bera nos, Do - mi - ne.

K. Her - - - re Gott, schüt - ze

T. Her - - - re Gott, schüt - ze

B. Her - - - re Gott, schüt - ze

(24)


*heppen
Klein*

K. uns, er - ret - te uns! Her - - - re Gott, schüt - ze

T. uns, er - ret - te uns! Her - - - re Gott, schüt - ze

B. uns, er - ret - te uns! Her - - - re Gott, schüt - ze

Meyer & Neumann

Aln.  Al - le - lu - - - ja. Al - le - lu - - - ja.

Aln.  Ich seh' das Licht, ich kann

Aln.  se - - hen! weiss leuch - tet es mir in's Au - - - ge!

Aln.  Heil Christ! Heil Christ! ich se - - he Dich!

cresc.

Allys. *p*

All. 

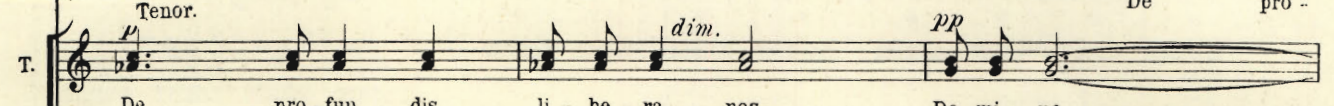
Aln. 

f 

*Die Kinder
singen
auf
Glocken*

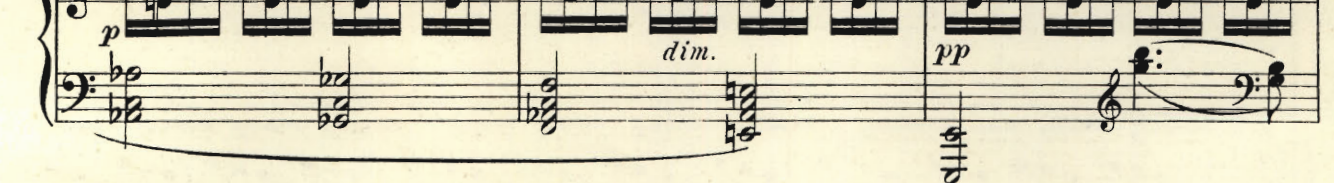
29 All. 

K. 

Tenor. *pp* De pro - 

Bass. *pp* De pro - 

pp Die Kinder. De pro - 

pp 

All. 

K. 

T. 

B. 



Aln. *p*
 - - - ja! Al - le - lu - - ja! Der

dim.

Wagner
Stamps

Aln.
 Herr ist da im Lich - - - te sei - - ner

Aln.
 Glo - - riel Heil Christ! Heil Christ, ich seh' den

Aln. (32)
 - Herrn! - -

1. *ppp*
 en. Al - - le - - lu - - ja.

2. *pp*
 Al - - le - - lu - - ja.

1. *pp*
 Bass. Al - - le - - lu - - ja.

2. *pp*
 Ah!

(32)

Der Erzähler.
espr.

E. Die Kinder. Da sie Au - gen hat - - ten, da

K. *pp*(à 20)
Heil Christ!

p sost.

Handwritten note:
für die
aufgehenden
Töne von oben, Zuey für

E. sah sie nicht, der ar - me Blin - de, er sieht

f *dim.*

dim.

E. Je - sum in der Fin - - ster-nis! Heil dem blin - den

p

p

E. Kind, es schau - et Gott in der Glo - - - rie!

cresc.

Handwritten note on the left: *Wagner*

Al. Ja, tre - - - - tet

Aln. Ja, tre - - - - tet

K. Ja, tre - - - - tet

1. Ja, tre - - - - tet

T. 2. Ja, tre - - - - tet

1. Ja, tre - - - - tet

B. 2. Ja, tre - - - - tet

Ja, tre - - - - tet

ff

(41)

Al. freu - - - - dig hin

Aln. freu - - - - dig hin

K. freu - - - - dig hin

1. freu - - - - dig hin

T. 2. freu - - - - dig hin

1. freu - - - - dig hin

B. 2. freu - - - - dig hin zum

freu - - - - dig hin zum

mf *dim.* *p*

Tenor. *p*
Al - le - lu - - - ja.

Bass. *p*
Al - le - lu - - - ja.

f

Sopr. *p* lu - - - ja. (46)

Alt. *p* Al - - le - lu - - - ja. Al - - le - -

T. Se - - lig, die trau - ern auf Er - den,

B. Se - lig, die trau - ern auf Er - den,

(46)

offener
ist wunderbar
Gepflichtet
guten!

S. *mf* Se - - lig, die -

A. *mf* lu - - ja. Al - - le - - lu - - ja. Al - -

T. *cresc.* einst wer - den sie Gott schau'n. *mf* Se - - lig,

B. *cresc.* einst wer - den sie Gott schau'n.

cresc.

Donnell's Song

1. S. Al - - le - - lu - - ja. Al - - le - - lu - -

2. Al - - le - - lu - - ja. Al - - le - - lu - - ja.

1. A. Al - - le - - lu - - ja. Al - - le - - lu - - ja.


2. Al - - le - - lu - - ja. Al - - le - - lu - - ja.

1. T. Al - - le - - lu - - ja. Al - - le - - lu - -

2. Al - - le - - lu - - ja. Al - - le - - lu - ja. —

1. B. Al - - le - - lu - - ja. Al - - le - - lu - ja. —

2. Al - - le - - lu - - ja. Al - - le - - lu - ja. —



The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melody with chords, and the left hand plays a rhythmic accompaniment with chords. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The music is in a simple, homophonic style.

Wo die Seele tief erschauern, und zittern

52

1. S. Al - le - lu - ja. Heil, höch - - stes Heil, höch - - stes

2. Al - le - lu - ja. Heil, höch - - stes Heil, höch - - stes

1. A. Al - le - lu - ja. Heil, höch - - stes Heil, höch - - stes

2. Al - le - lu - ja. Heil, höch - - stes Heil, höch - - stes

1. T. Al - le - lu - ja. Heil, höch - - stes Heil, höch - - stes

2. Al - le - lu - ja. Heil, höch - - stes Heil, höch - - stes

1. B. Al - le - lu - ja. Heil, höch - - stes Heil, höch - - ste

2. Al - le - lu - ja. Heil, höch - - stes Heil, höch - - ste

52

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. The music is in a minor key with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody in the treble clef features a series of chords and moving lines, while the bass clef provides a steady harmonic foundation with a mix of chords and a walking bass line. The piece concludes with a final chord in the treble clef.

Wo unser Herr zu uns ist!

(53)

K. lu - - - ja. Al - le - lu - - - - ja.

S. lu - - - ja. Al - le - lu - - - - ja.

A. lu - - - ja. Al - le - lu - - - - ja.

T. lu - - - ja. Al - le - lu - - - - ja.

B. - le - - lu - ja. Al - - le - lu - ja. Lob - sin - - gen sol - len

(53)

S. Lob - sin - - gen sol - len Got - tes Kin - der.

A. Lob - sin - - gen sol - len Got - tes Kin - der.

T. Lob - sin - - gen sol - len Got - tes Kin - der.

B. Got - tes Kin - der dort in der Höh.